

## Zulassung für Umstempelung

Die Swiss TS Technical Services AG als akkreditierte Inspektionsstelle mit der Kennnummer 1253 für die Beurteilung der Gesetzeskonformität und Sicherheit von druckführenden Geräten und Anlagen erteilt der Firma

**Emil Vögelin AG**  
**Rinaustrasse 476**  
**CH-4303 Kaiseraugst**

die Zulassung gemäss **Druckgeräterichtlinie 97/23/EG Anhang I, Absatz 3.1.5 und Verordnung über die Sicherheit von Druckgeräten SR 819.121** zur Übertragung von Kennzeichen zwecks Identifikation von Werkstoffen an Halbzeugen oder Bauteilen für das Werk (oder für Baustellen).

**Emil Vögelin AG**  
**Rinaustrasse 476**  
**CH-4303 Kaiseraugst**

Die Umstempelungsberechtigten Personen sowie deren Kennzeichen sind in der **Zulassung Nr. COS.PQ. 5400209** aufgeführt.

Diese Zulassung hat eine Gültigkeit von drei Jahren, sie kann auf Antrag verlängert werden.

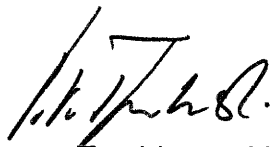
Gültig bis  
**30.04.2018**

Zulassung Nr.  
**COS.PQ. 5400209**

Wallisellen, 02.06.2015

Leiter Industrie-Service

Sachverständiger



O. von Trzebiatowski



Manfred Grollitsch